



EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE CONTERN

Administration Communale
C O N T E R N
Grand-Duché de Luxembourg

Séance publique du: 27 octobre 2006

Annonce publique et convocation des conseillers : 19 octobre 2006

Membres présents : MM. SCHMITZ Jean-Pierre, bourgmestre, SCHILTZ Fernand et SAUBER Jean, échevins, GOERGEN Constant, KIHM Arsène, SCHIEL Roland, MANGEN Jean-Marie, KRIEPS Alexandre, SCHMIT-EISCHEN Lilly, conseillers, MILLER Marc, secrétaire

Absents: excusé: GÜNTHER-MARX Philo et REUTER Michelle

Point de l'ordre du jour: **No 1**

Objet: modification du règlement-taxes concernant l'enlèvement, le recyclage et la gestion des déchets

Le Conseil Communal,

Considérant la délibération du Conseil communal du 19 décembre 2006 concernant la fixation des taxes d'enlèvement des déchets, approuvée par arrêté grand-ducal du 05 mars 2004,

Que la commune veut continuer à encourager les habitants au recyclage des matières valorisantes et à produire moins de déchets,

Vu le rapport du bureau d'études Ernst & Young établi à l'occasion de la réalisation d'un plan de financement quinquennal, concluant que la majorité des taxes communales et notamment les taxes concernant l'enlèvement des déchets ne couvre pas les frais,

Que d'après l'article 6 Taxensätze de la «Abfalltaxensatzung der Gemeinde CONTERN » les taxes actuellement en vigueur sont les suivantes :

1) Grundtaxen:

a.	Anschlusspflichtige	80,00 €	pro Kalenderjahr
b.	freiwillig Angeschlossene (bei Teilnahme an der Restmüllsammlung oder der getrennten Sammlung von Abfällen im Hol- bzw. im Bringsystem)	80,00 €	pro Kalenderjahr

2) Behältertaxen:

a.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter	85,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
b.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter als Windeltonne (maximale Laufzeit 2 Jahre)	0,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
c.	Restmüllbehälter MGB 120 Liter	110,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
d.	Restmüllbehälter MGB 240 Liter	220,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
e.	Restmüllbehälter MGB 1100 Liter	1.010,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
f.	Biomüllbehälter MGB 80 Liter (inkl. 41 Entleerungen pro Kalenderjahr)	60,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
g.	Biomüllbehälter MGB 240 Liter (inkl. 41 Entleerungen pro Kalenderjahr)	180,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
h.	Sammelkorb für Altglas bzw. Altpapier (Erstausgabe)	0,00 €	pro Stück
i.	Sammelkorb für Altglas bzw. Altpapier (Ersatzkorb bei Verlust bzw. Beschädigung)	10,00 €	pro Stück

3) Entleerungs- und Entsorgungstaxen:

a.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter	3,00 €	pro Entleerung
b.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter als Windeltonne (maximale Laufzeit 2 Jahre)	0,00 €	pro Entleerung
c.	Restmüllbehälter MGB 120 Liter	3,80 €	pro Entleerung
d.	Restmüllbehälter MGB 240 Liter	7,60 €	pro Entleerung
e.	Restmüllbehälter MGB 1100 Liter	35,00 €	pro Entleerung
f.	Biomüllbehälter MGB 80 Liter	0,00 €	pro Entleerung
g.	Biomüllbehälter MGB 240 Liter	0,00 €	pro Entleerung
h.	Sammelkorb für Altglas bzw. Altpapier	0,00 €	pro Entleerung

Que le collège échevinal propose de modifier les taxes suivantes comme suit, à savoir :

1) Grundtaxen:

a.	Anschlusspflichtige	95,00 €	pro Kalenderjahr
b.	freiwillig Angeschlossene (bei Teilnahme an der Restmüllsammlung oder der getrennten Sammlung von Abfällen im Hol- bzw. im Bringsystem)	95,00 €	pro Kalenderjahr

2) Behältertaxen:

a.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter	100,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
c.	Restmüllbehälter MGB 120 Liter	130,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
d.	Restmüllbehälter MGB 240 Liter	260,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
e.	Restmüllbehälter MGB 1100 Liter	1.194,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
f.	Biomüllbehälter MGB 80 Liter (inkl. 41 Entleerungen pro Kalenderjahr)	71,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
g.	Biomüllbehälter MGB 240 Liter (inkl. 41 Entleerungen pro Kalenderjahr)	213,00 €	pro Kalenderjahr und Stück

3) Entleerungs- und Entsorgungstaxen:

a.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter	3,55 €	pro Entleerung
c.	Restmüllbehälter MGB 120 Liter	4,50 €	pro Entleerung
d.	Restmüllbehälter MGB 240 Liter	9,00 €	pro Entleerung
e.	Restmüllbehälter MGB 1100 Liter	41,00 €	pro Entleerung

Que l'augmentation de ces taxes donnera une recette supplémentaire

d'environ 50.000,00 €

Vu les articles 99 et 107 de la Constitution,

Vu la loi modifiée du 17 juin 1994 relative à la prévention et à la gestion des déchets,

Vu le règlement communal du 19 décembre 2003 relatif à la gestion des déchets,

Vu la loi communale du 13 décembre 1988 telle qu'elle a été modifiée par la suite,

décide avec cinq voix pour, trois voix contre et une abstention

de fixer les taxes suivantes comme suit, à savoir :

Article 1 -

1) Grundtaxen:

a.	Anschlusspflichtige	95,00 €	pro Kalenderjahr
b.	freiwillig Angeschlossene (bei Teilnahme an der Restmüllsammlung oder der getrennten Sammlung von Abfällen im Hol- bzw. im Bringsystem)	95,00 €	pro Kalenderjahr

2) Behältertacken:

a.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter	100,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
c.	Restmüllbehälter MGB 120 Liter	130,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
d.	Restmüllbehälter MGB 240 Liter	260,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
e.	Restmüllbehälter MGB 1100 Liter	1.194,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
f.	Biomüllbehälter MGB 80 Liter (inkl. 41 Entleerungen pro Kalenderjahr)	71,00 €	pro Kalenderjahr und Stück
g.	Biomüllbehälter MGB 240 Liter (inkl. 41 Entleerungen pro Kalenderjahr)	213,00 €	pro Kalenderjahr und Stück

3) Entleerungs- und Entsorgungstacken:

a.	Restmüllbehälter MGB 80 Liter	3,55 €	pro Entleerung
c.	Restmüllbehälter MGB 120 Liter	4,50 €	pro Entleerung
d.	Restmüllbehälter MGB 240 Liter	9,00 €	pro Entleerung
e.	Restmüllbehälter MGB 1100 Liter	41,00 €	pro Entleerung

Article 2 - Abrogations:

L'article 6 de la « Abfalltaxensatzung der Gemeinde CONTERN » du 19 décembre 2003 est abrogé en dehors des points 2)b., 2)h., 2)i., 3)b., 3)f., 3)g. et 3)h.. et remplacé par la présente délibération à partir du 1^{er} janvier 2007.

Prie l'Autorité supérieure compétente de bien vouloir approuver la présente délibération.

Ainsi décidé à Contern, date qu'en tête

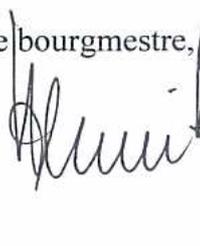
Suivent les signatures

Pour expédition conforme,

Contern, le 09 novembre 2006

Le bourgmestre,

Le secrétaire,

Approuvée par arrêté grand-ducal le 24 novembre 2006